

- [DE]** Garantie/Haftung nur bei Montage gemäß Anleitung durch eine konzessionierte Fachkraft und gemäß der örtlichen Vorschriften.
- [FR]** Garantie/responsabilité uniquement assurées en cas de montage conforme au mode d'emploi, effectué par un spécialiste concessionnaire et en fonction des prescriptions locales.
- [IT]** Garanzia/responsabilità assicurate soltanto in caso di montaggio conforme alle istruzioni per l'uso e eseguito da uno specialista concessionario in funzione delle prescrizioni locali.
- [EN]** Guarantee/Liability only when assembled by an approved specialist in accordance with the instructions and local regulations.
- [ES]** Garantía/Responsabilidad sólo cuando está montado según las instrucciones de un profesional autorizado y de conformidad con la normativa local.
- [NL]** Garantie/aansprakelijkheid enkel bij montage volgens de handleiding door een bevoegde vakman en volgens de lokale voorschriften.
- [CS]** Garance/záruka pouze při montáži, prováděné dle návodu osobou odborně způsobilou s příslušnou koncesí a dle předpisů platných v místě.
- [LT]** Garantija/turtinė atsakomybė suteikiama, jei montavimą pagal instrukciją atlieka kvalifikuotas specialistas pagal vietinius reikalavimus.
- [PL]** Gwarancja/odpowiedzialność prawna wyłącznie w przypadku montażu wykonanego przez upoważnionego specjalistę zgodnie z instrukcją oraz lokalnymi przepisami.
- [HU]** Garancia/felelősség csak engedéllyel rendelkező szakember által végrehajtott, az útmutatásnak és a helyi előírásoknak megfelelő szerelés esetén.
- [RU]** Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции и с учетом местных предписаний.
- [BG]** Гаранция/отговорност само при монтаж в съответствие с ръководството от лицензиран специалист и в съответствие с местните разпоредби.
- [DA]** Garanti/ansvar gælder kun, hvis monteringen er foretaget af en autoriseret fagmand i overens stemmelse med brugsvejledningen og de lokale regler.
- [SV]** Garanti/ansvar gäller bara då en godkänd specialist utfört monteringen i enlighet med instruktions och lokala bestämmelser.
- [NO]** Garantien gjelder kun når enheten er montert av en godkjent spesialist i henhold til instruksjonene og lokale forskrifter.
- [FI]** Takuu ja vastuuvollisuus ovat voimassa vain, kun laitteen kokoa ja valtuutettu asiantuntija ohjeiden ja paikallisten määräysten mukaisesti.
- [SK]** Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu a ak ju vykoná odborník s oprávnením a v súlade s miestnymi predpismi.
- [ZH]** 保修/责任仅在遵照说明书，并由授权的专业人员符合当地法规安装时有效
- [ET]** Garantii/vastutus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti tehtud juhendile vastava paigalduse korral ja kohalike eeskirjade järgi.
- [HR]** Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršilo ovlašteno stručno osoblje prema uputama i lokalnim propisima.
- [LV]** Garantija ir spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu veic licencēts speciālists saskaņā ar instrukcijām un atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- [PT]** A garantia só é válida se a instalação for realizada por um técnico autorizado, de acordo com as instruções e os regulamentos locais.
- [TR]** Garanti/sorumluluk, ürün sadece kılavuzda öngörülen şekilde yetkili uzman personel tarafından ve yerel yönetmeliklerde öngörülmediği şekilde monte edilmediğinde geçerlilik kazanır.
- [SL]** Garancija oz. jamstvo velja le, če je montažo izvedel strokovnjak s koncesijo in v skladu s lokalnimi predpisi.
- [SR]** Garancija / odgovornost samo u slučaju montaže prema uputstvima ovlašćenog stručnjaka i u skladu sa lokalnim propisima.

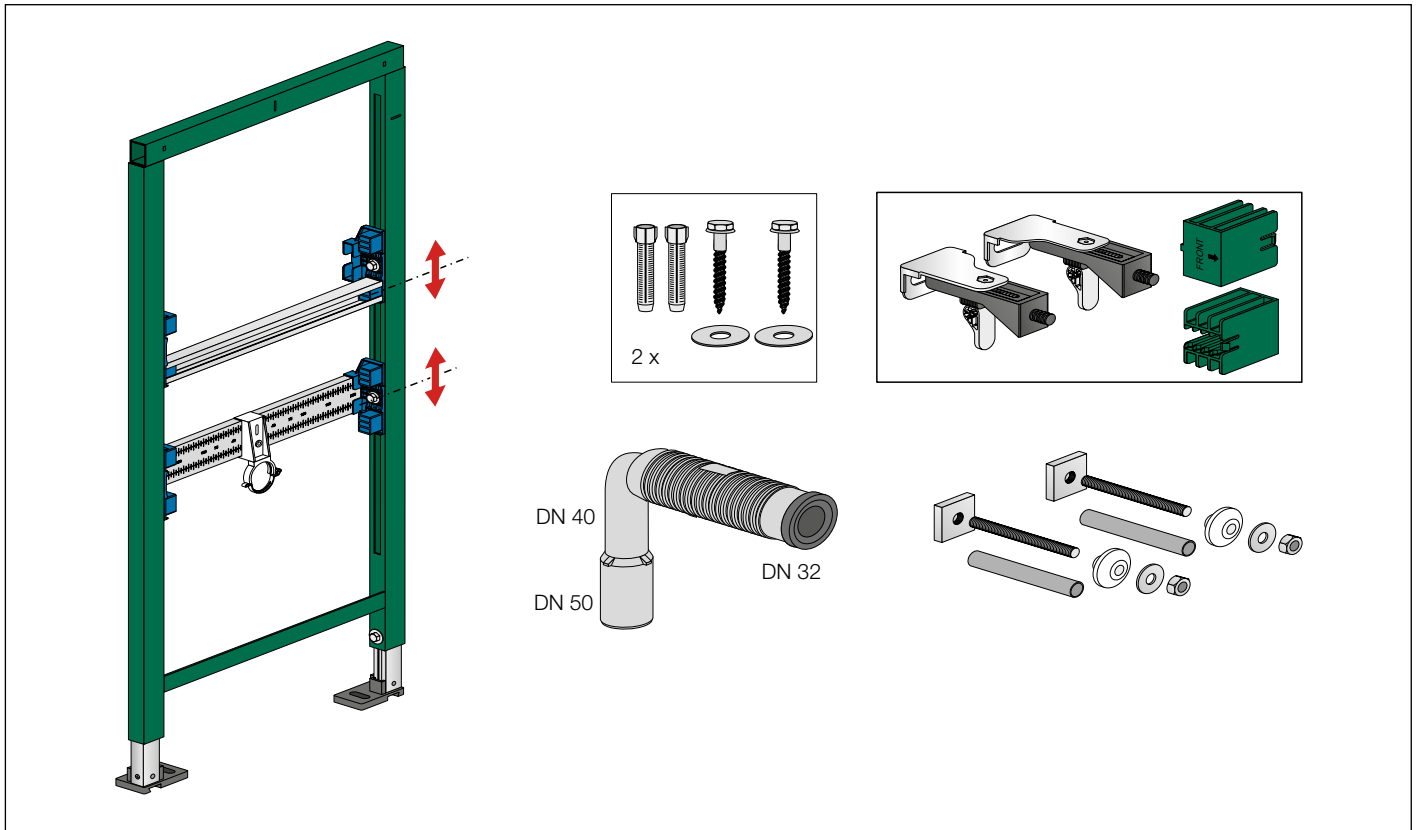
Lieferumfang  
Contenu du colis  
Distinta dei pezzi  
Parts list  
Alcance del suministro

Toebehoren  
Rozsah dodávky  
Dalių sąrašas  
Zakres dostawy  
Szállítási terjedelem

Комплектация  
Списък на детайлите  
Leveringsomfang  
Leveransomfang  
Leveranseomfang

Toimituskokonaisuus  
Obsah dodávky  
供货范围  
Osade nimekiri  
Popis dijelova

Daļu saraksts  
Lista de peças  
Parça listesi  
Lista delova  
Seznam delov



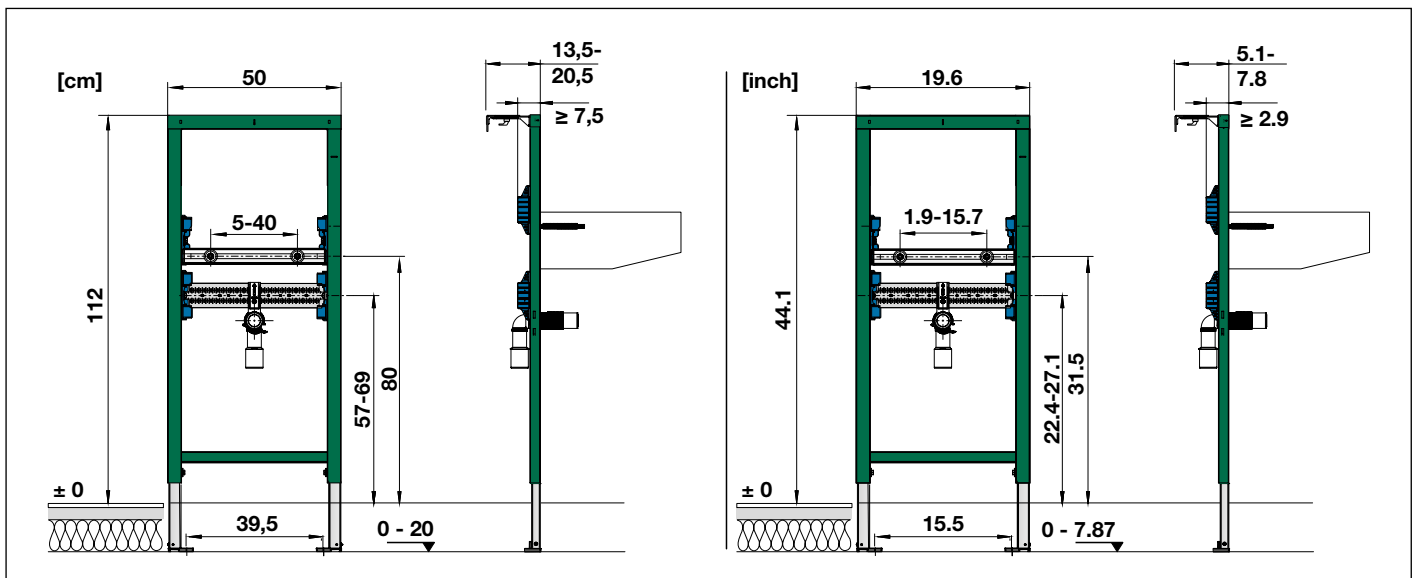
Dimensionen  
Dimensions  
Dimensioni  
Dimensions  
Dimensiones

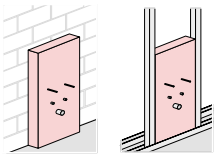
Afmetingen  
Rozměry  
Matmenys  
Wymiary  
Méretek

Размеры  
Размери  
Paksalve  
Săpa  
Grönsåpe

Suopa  
Rozmery  
规格  
Mõõtmed  
Dimenzije

Izmēri  
Dimensões  
Boyutlar  
Dimenzije  
Dimenzije





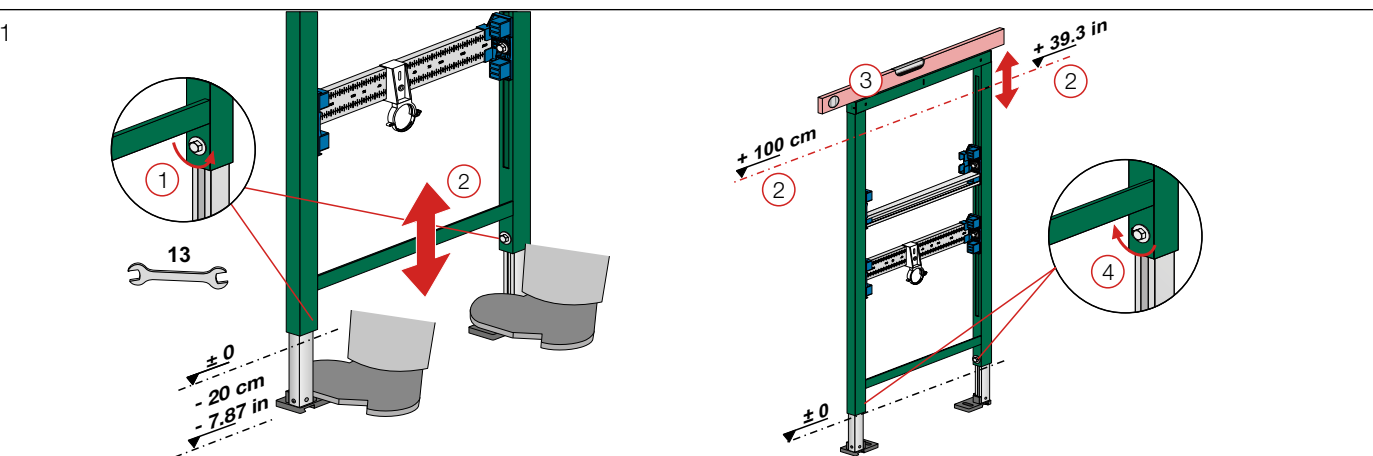
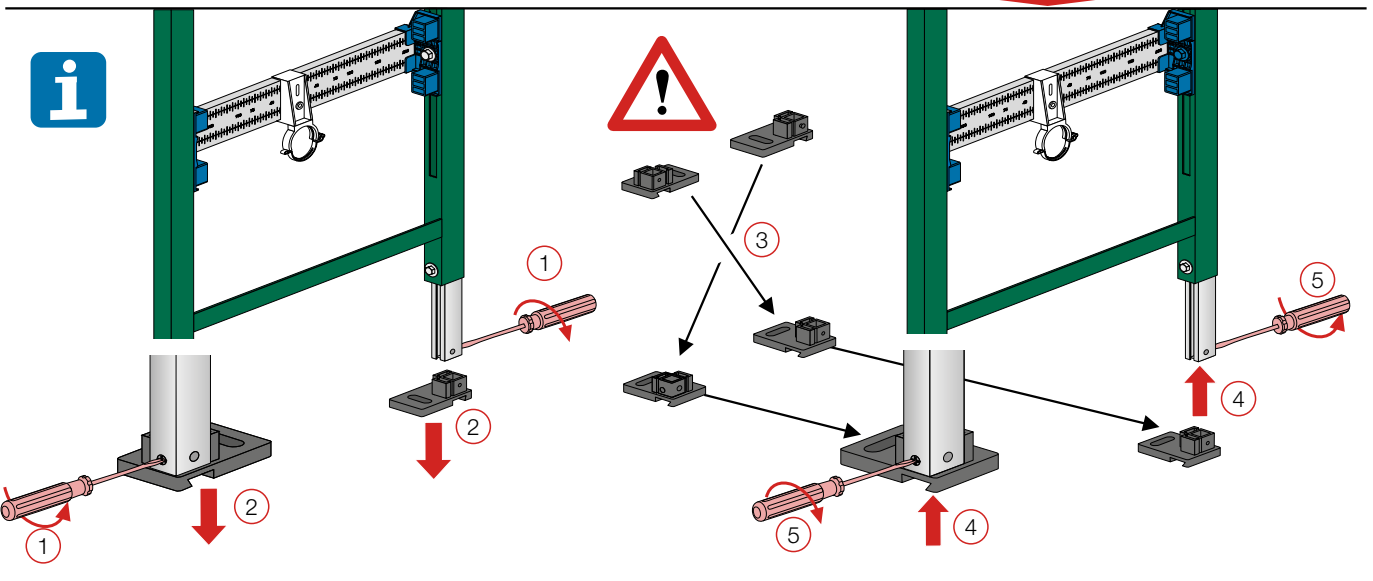
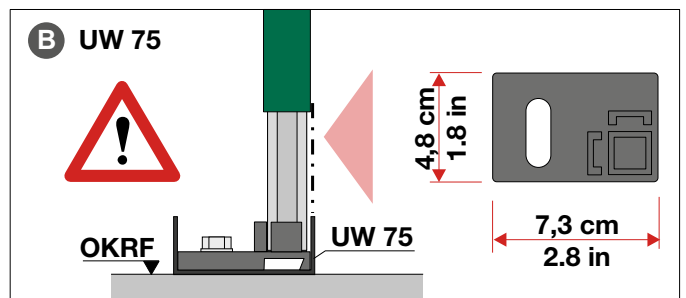
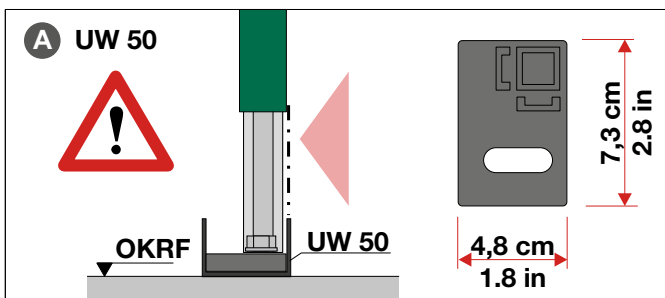
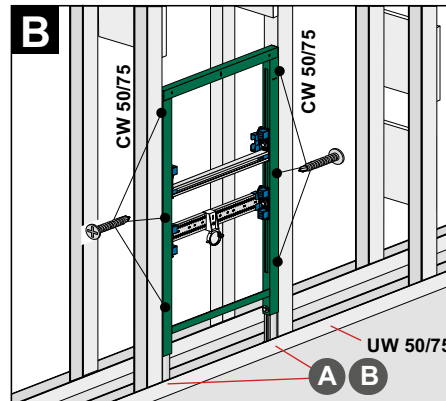
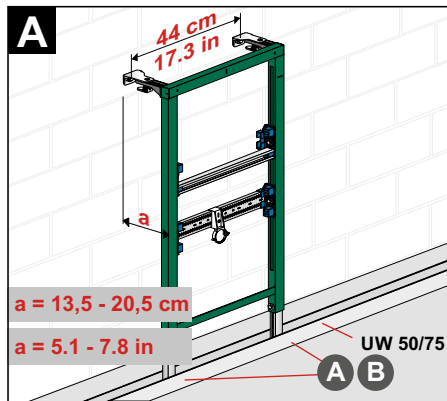
Montageablauf  
Exécution du montage  
Esecuzione del montaggio  
Assembly procedure  
Proceso de montaje

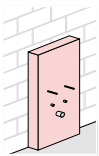
Montageverloop  
Průběh montáže  
Montavimo tvarka  
Odpływ montażowy  
A szerelés menete

Последовательность монтажа  
Протичане на монтажа  
Monteringstrin  
Monteringsprocedur  
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen  
Montáž  
装配程序  
Kokkumonteerimine  
Postupak montaže

Montāžas procedūra  
Processo de montagem  
Montaj prosedūrū  
Uputstvo za montažu  
Navodila za montažo





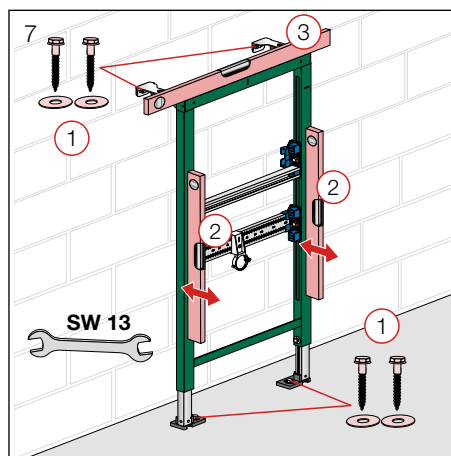
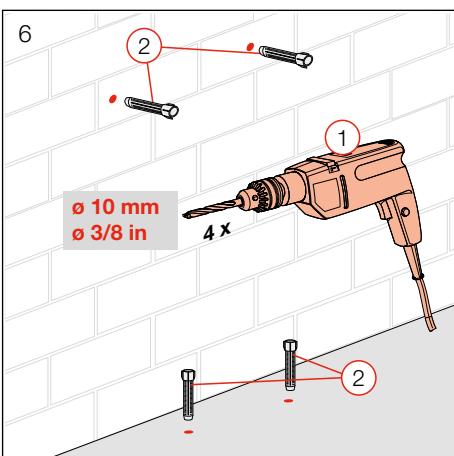
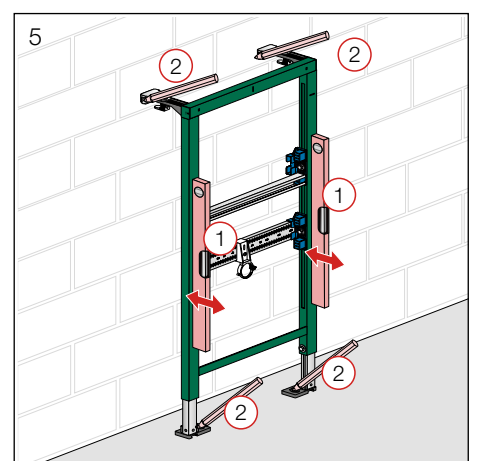
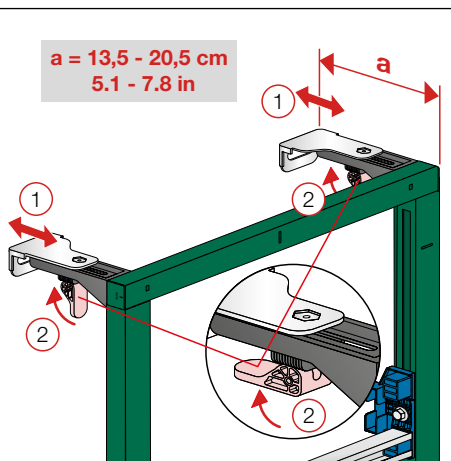
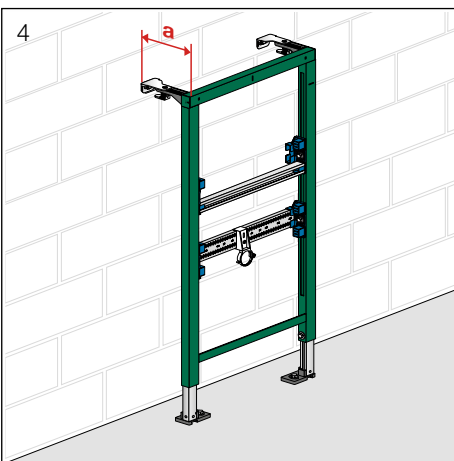
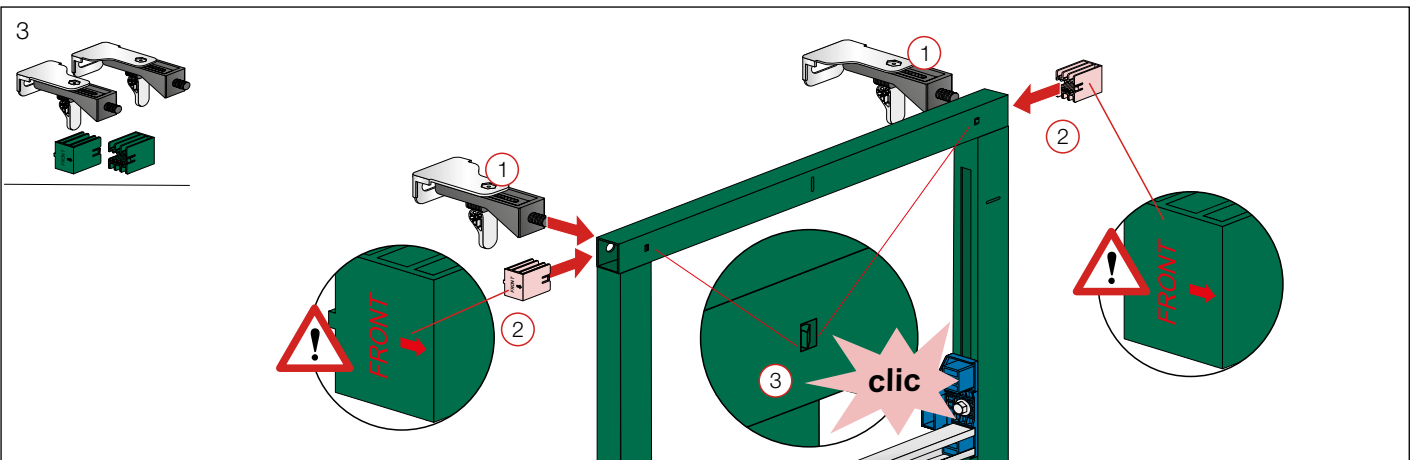
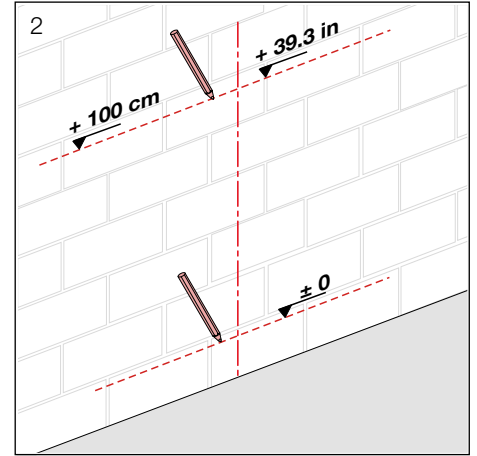
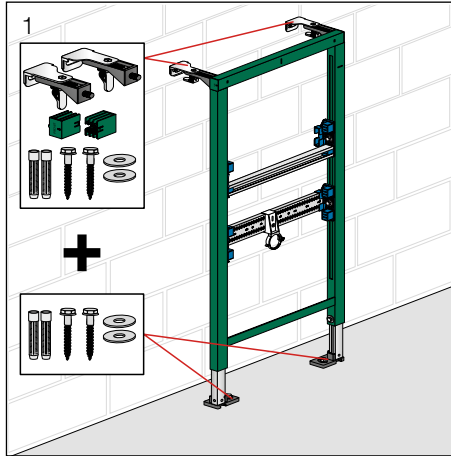
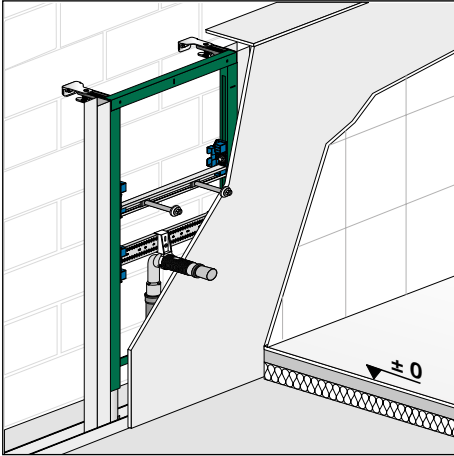
Montageablauf  
Exécution du montage  
Esecuzione del montaggio  
Assembly procedure  
Processo de montaje

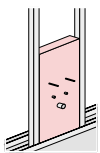
Montageverloop  
Průběh montáže  
Montavimo tvarka  
Odpływ montażowy  
A szerelés menete

Последовательность монтажа  
Протичане на монтажа  
Monteringstrin  
Monteringsprocedur  
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen  
Montáž  
装配程序  
Kokkumonteerimine  
Postupak montaže

Montāžas procedūra  
Processo de montagem  
Montaj prosedürü  
Uputstvo za montažu  
Navodila za montažo





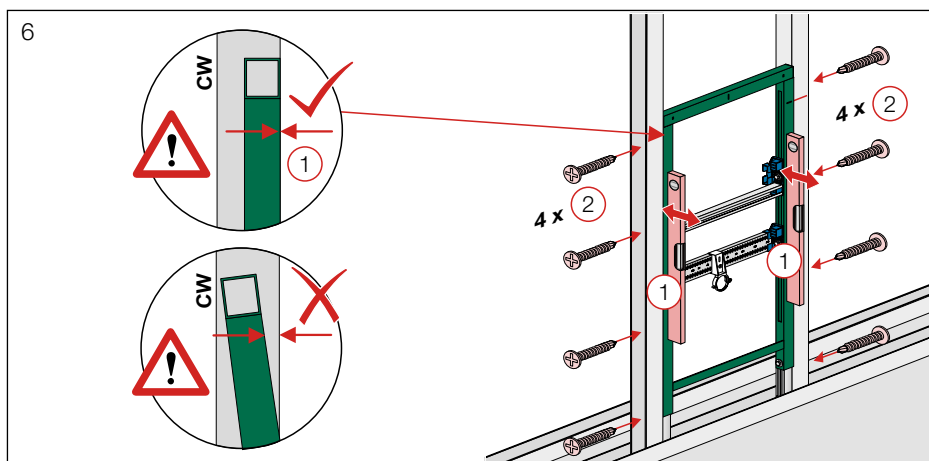
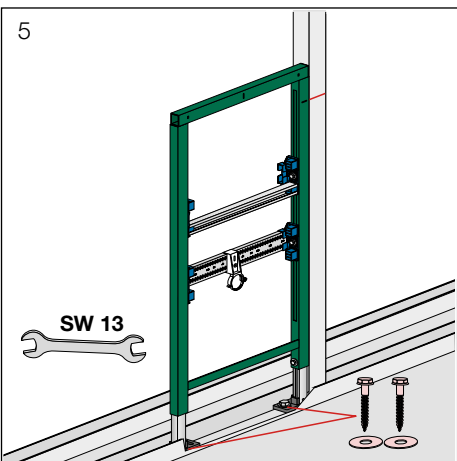
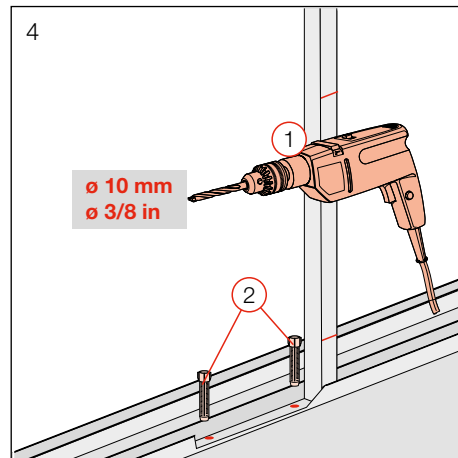
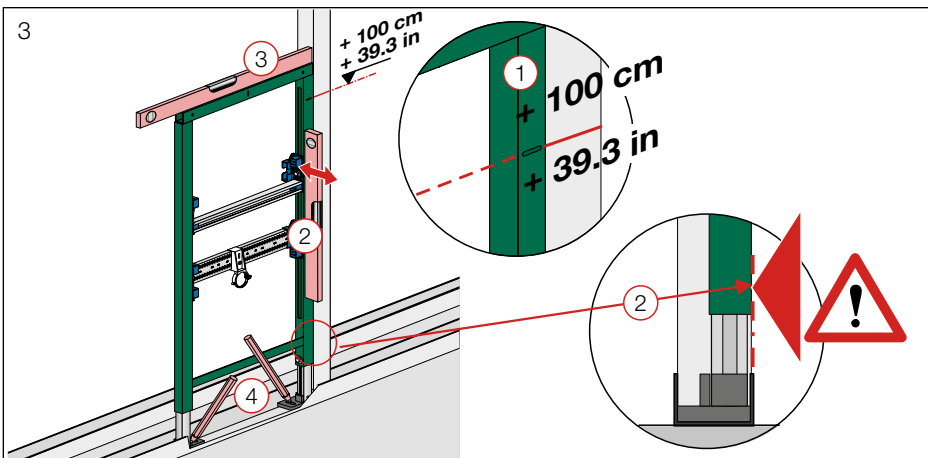
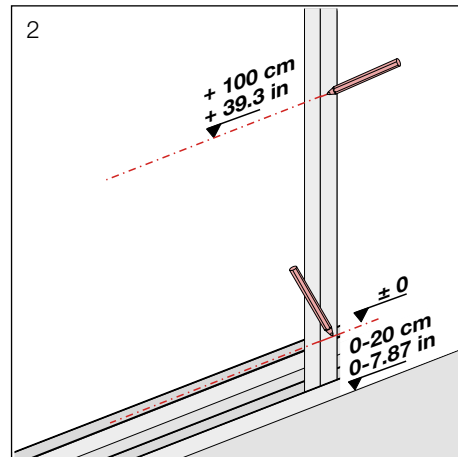
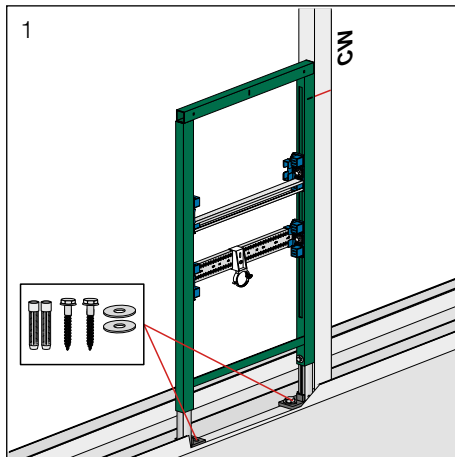
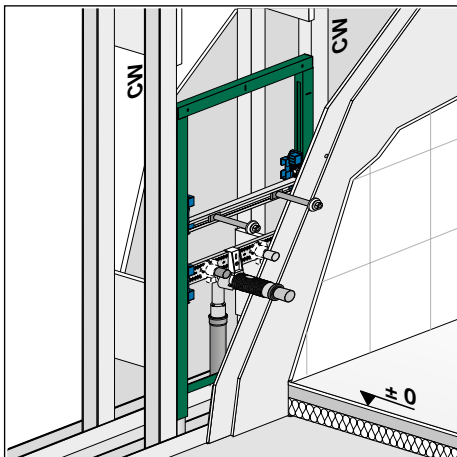
Montageablauf  
Exécution du montage  
Esecuzione del montaggio  
Assembly procedure  
Proceso de montaje

Montageverloop  
Průběh montáže  
Montavimo tvarka  
Odplyw montażowy  
A szerelés menete

Последовательность монтажа  
Протичане на монтажа  
Monteringsstrin  
Monteringsprocedur  
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen  
Montáž  
装配程序  
Kokkumonteerimine  
Postupak montaže

Montāžas procedūra  
Processo de montagem  
Montaj prosedürü  
Uputstvo za montažu  
Navodila za montažo



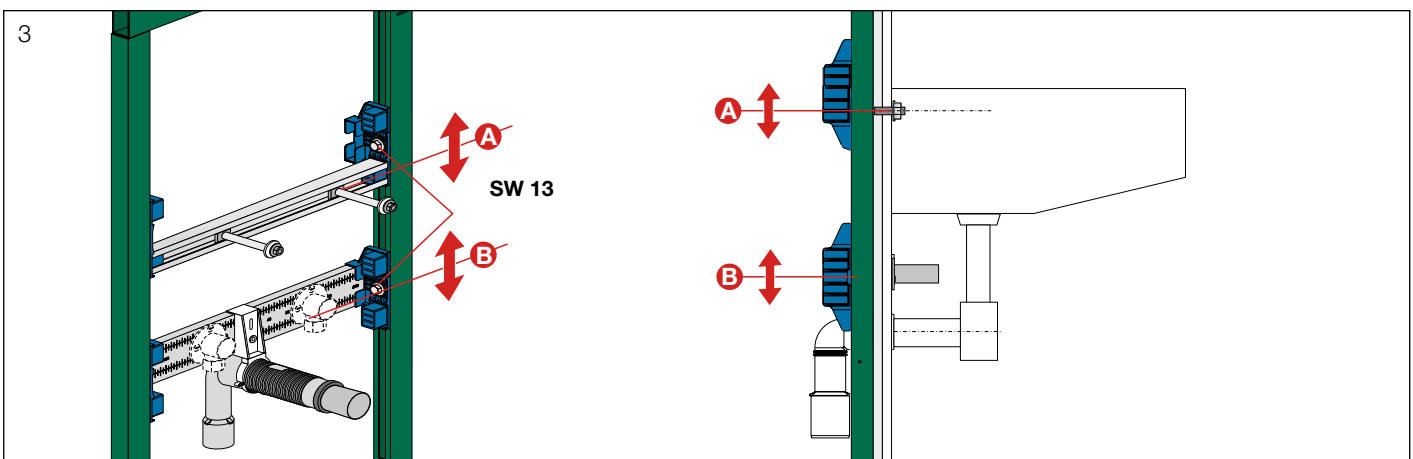
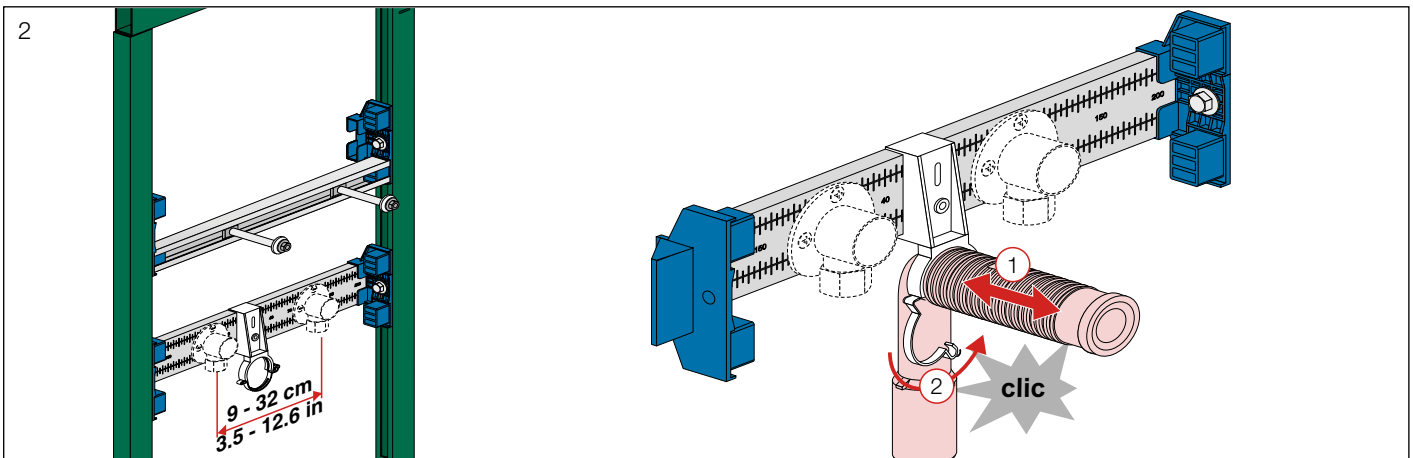
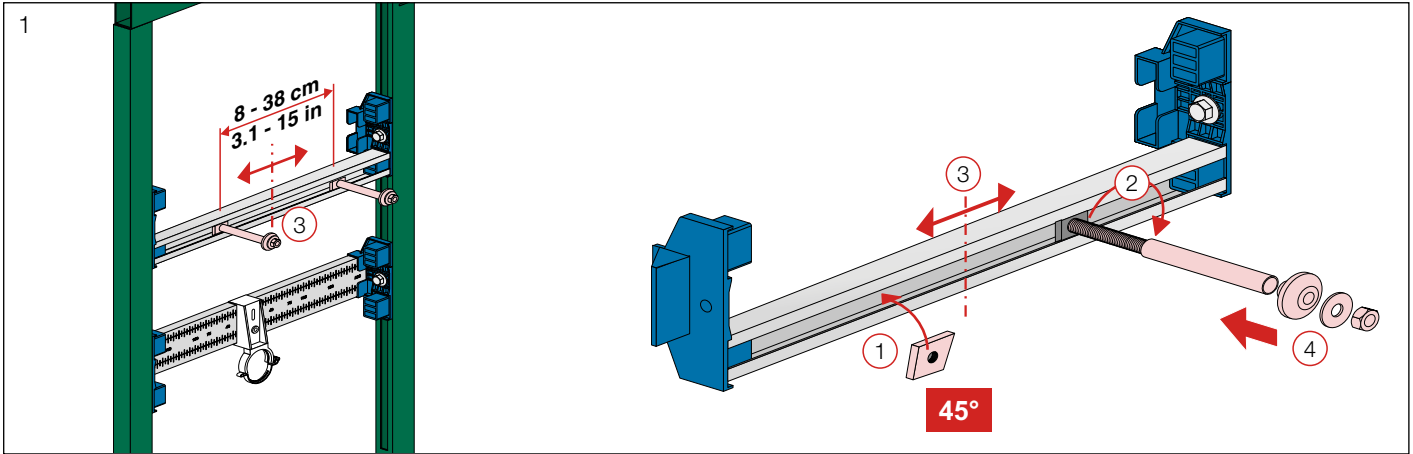
Montageablauf  
 Exécution du montage  
 Esecuzione del montaggio  
 Assembly procedure  
 Proceso de montaje

Montageverloop  
 Průběh montáže  
 Montavimo tvarka  
 Odpyw montażowy  
 A szerelés menete

Последовательность монтажа  
 Протичане на монтажа  
 Monteringsstrin  
 Monteringsprocedur  
 Monteringsbeskrivelse

Asennuksen  
 Montáž  
 装配程序  
 Kokkumonteerimine  
 Postupak montaže

Montāžas procedūra  
 Processo de montagem  
 Montaj prosedūri  
 Uputstvo za montažu  
 Navodila za montažo





# LAUFEN

Laufen Bathrooms AG  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen, Switzerland  
[www.laufen.com](http://www.laufen.com)